

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 39 (1921)  
**Heft:** 295

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 2. Dezember  
1921

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 2 décembre  
1921

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXIX. Jahrgang — XXXIX<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N<sup>o</sup> 295

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonnenzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 295

**Inhalt:** Abhanden gekommener Werttitel. — Handelsregister. — Bilanz einer Aktiengesellschaft.

**Sommaire:** Titre disparu. — Registre de commerce. — Société Anonyme Savoy-Hôtel Lausanne. — Société Anonyme des Hôtels Berthod, Château-d'Oex. — Bilan d'une société anonyme.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Nous, président du tribunal du district de Courtelary, sommons le détenteur inconnu du cheque tiré par Julien Weibel, fils, à St-Imier, le 23 juillet 1921, sur la Caisse de la Banque Populaire Suisse, à St-Imier, d'un montant de fr. 1347.15, à l'ordre de la société «The American Express Company Inc.», banque, transports, voyages et commission, à Bâle, de le produire et de le déposer en notre greffe, dans le délai d'un an à dater de la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 587<sup>a</sup>)

Courtelary, le 30 novembre 1921.

Le président du tribunal: A. Comment.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

Optik. — 1921. 29. November. Die Firma Jb. Felder, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 198 vom 15. Juni 1914, Seite 1029), verzeigt als nunmehriges Domicil und Geschäftslokal: Zürich 1, Theaterstrasse 6. Der Inhaber wohnt wie bisher in Zürich 4.

30. November. Genossenschaft Bellevue, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1917, Seite 335). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. August 1921 wurde § 19, Abs. 1, der Statuten revidiert. Darnach ist zu konstatieren: Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Er ist berechtigt, einen Sekretär ausserhalb des Vorstandes zu ernennen. Die Vorstandsmitglieder und der Sekretär führen unter sich je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Oscar Cane, Albert Huber und Franz Huwyler-Boller sind aus dem Vorstand ausgetreten, deren Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus den drei Mitgliedern, Oscar Guhl-Zadra, Bankier, in Zürich 8, Präsident, bisher; Louis Ador, Kaufmann, von und in Genf, Vizepräsident; und Julius E. Höhn, Bankier, von Zürich, in Zürich 2. Als Sekretär ausserhalb des Vorstandes ist ernannt: Oscar Cane, Prokurist, von Lugano, in Zürich 6.

Bauschlosserei, Eisenwaren. — 30. November. Inhaber der Firma Friedrich Rau, in Dübendorf, ist Friedrich Rau, von Zürich, in Dübendorf. Mech. Bauschlosserei und Eisenwarenhandlung.

Orientteppiche, Mobiliargegenstände usw. — 30. November. Die Firma Etablissements Athanas Georgiadès (Aktiengesellschaft), in Genf, hat ihre Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 170 vom 22. Juli 1916, Seite 1163), aufgehoben. Diese Firma und damit die Unterschriften von Athanas Georgiadès und Aristides Demetriadès werden daher hierorts annit gelöst.

Elektrische Anlagen. — 30. November. Inhaber der Firma Gustav Siegfried, in Grossdelfingen, ist Gustav Siegfried, von und in Grossdelfingen. Elektrische Licht-, Kraft- und Sommeranlagen. Im Dorf Nr. 151.

Präzisionswerkzeuge, Hüttenprodukte. — 30. November. Firma Huber & Dubs, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 216 vom 1. September 1921, Seite 1734). Präzisionswerkzeuge, Hüttenprodukte. Nur der Gesellschafter Jacob Huber, in Zürich 7, führt die rechtsverbindliche Unterschrift.

Export. — 30. November. Die Firma Marcus & Silberstein, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1919, Seite 257), Export; Gesellschafter: Salomon Marcus und Mordschal Silberstein-Feigenbaum, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Velos. — 30. November. Die Firma Paul Ladner, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 24 vom 24. Januar 1921, Seite 181), Velohandlung und Reparaturwerkstätte, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst.

30. November. Immobilien-Genossenschaft «Ceres» Winterthur, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 45 vom 5. Februar 1906, Seite 177). Fritz Schellhorn und Wilhelm Bachmann sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden, die Unterschrift des erstern ist damit erloschen. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Dr. Georg Schoellhorn, Verwaltungsssekretär, von und in Winterthur, als Präsident, und Hans Schoellhorn, Kunstmaler, von Winterthur, in Veltheim-Winterthur, als Beisitzer. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Verwalter.

30. November. Società del Linoleum Filiale Zürich, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 262 vom 4. November 1918, Seite 1733) (Hauptsitz in Mailand). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft hat durch Beschluss vom 5. Juli 1921 die Filiale Zürich aufgehoben. Diese Firma und damit die Unterschriften: Giovanni Battista Pirelli, Giuseppe Sardi, Rag. Ernesto Giorgi, sowie die Prokura: Charles Jaquinet werden daher annit gelöst.

Berichtigung zur Eintragung vom 9. November 1921 (S. H. A. B. Nr. 291 vom 28. November 1921, Seite 2297). Die Firma lautet: Weinkellereien Aktiengesellschaft Winterthur vormals Ferd. Steiner, in Winterthur, und nicht Weinkellereien A.-G. usw.

Modewaren, Mercerie-, Toiletteartikel, Leder- und Schuhwaren. — 30. November. Die Firma Ernest Weber, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 116 vom 6. Mai 1921, Seite 917), Vertretungen in Modewaren, Mercerie- und Toiletteartikeln, Handel und Import von Leder- und Schuhwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chemische Produkte, Drogen, Farbwaren usw. — 30. November. Firma Emil Scheller & Cie. A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 14 vom 16. Januar 1920, Seite 90). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Oktober 1921 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1921 sind an die Kommanditgesellschaft «Emil Scheller & Cie.», in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 267 vom 31. Oktober 1921, Seite 2098), übergegangen. Die Aktiengesellschaft hat in dieser Folge die Durchführung der Liquidation konstatiert. Diese Firma und damit die Unterschriften Emil Scheller, Hans Dösekcker, Max Huber, Albert Rüttsch, sowie die Prokuren: Albert Brugger, Karl Klemm und Karl Boschert werden annit gelöst.

Ergänzung zur Eintragung vom 24. November (S. H. A. B. Nr. 291 vom 28. November 1921, Seite 2297). Das Geschäftslokal der Firma Lubag, Leinen- und Baumwollwaren A.-G. befindet sich bei Dr. jur. Rob. Goldstein, Bahnhofstrasse 58, Zürich 1.

###### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Tuch- und Spezereihandlung. — 1921. 30. November. Die Firma J. Stalder, Tuch- und Spezereihandlung, im Unterdorfe zu Belp (S. H. A. B. Nr. 258 vom 10. Oktober 1910, Seite 1753), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Gasthof. — 30. November. Inhaber der Firma Hans Brand, Wirt, in Belp, ist Hans Brand, von Trachselwald, in Belp. Betrieb des Gasthofes zum «Kreuz», in Belp.

###### Bureau Bern

29. November. Die nachgenannten Firmen werden infolge Konkurses annit gestrichen:

Comestibles, Handel und Fabrikation. — W. Friederich & Cie., Comestibles en gros, Handel und Fabrikation, in Bern, bzw. nun in Schüpfen (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1919, Seite 222).

Massschneiderei. — Jaroslav Kral, Massschneiderei, in Bern, nun unbekanntes Aufenthalts (S. H. A. B. Nr. 167 vom 29. Juni 1920, Seite 1246). J. Gerber & Co Käsehandlung, in Bern, Käsehandlung und Landesprodukte (S. H. A. B. Nr. 94 vom 11. April 1921, Seite 721).

Einrichtungen und Betrieb von industriellen Anlagen. — 29. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Schneider & Kunz, Einrichtung und Betrieb von industriellen Anlagen usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 216 vom 23. August 1920, Seite 1613), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

29. November. Inhaber der Firma Werner Rüetschi, Droguerie zum Falken, in Bern, ist Werner Rüetschi, von und in Bern. Droguerie. Falkenplatz Nr. 3.

30. November. Berner elektrochemische Werke A. G., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 321 vom 21. Dezember 1920, Seite 2405 und dortige Verweisung). Die an Albert Gränicher erteilte Prokura ist erloschen.

###### Bureau Biel

Posage de verres de montres. — 29. November. Die Firma Achille Grosvernier, posage de verres de montres, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 309 vom 7. Dezember 1920, Seite 2313), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen und wird im Handelsregister gestrichen.

###### Bureau Trachselwald

Getreidereiberei und Futtermittel. — 30. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Nylfer & Schär, Getreidereiberei und Futtermittelhandlung, im Weyer zu Affoltern i. E. (S. H. A. B. Nr. 261 vom 31. Oktober 1919, Seite 1914), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist von den Gesellschaftern vollständig durchgeführt worden; die Firma ist erloschen und wird gestrichen.

###### Freiburg — Fribourg — Friborgo

###### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Bois. — 1921. 25 août. La société en nom collectif Rohadey & Overney, à Lessoc (F. o. s. du c. du 20 décembre 1916, n<sup>o</sup> 299, page 1918), est dissoute. La raison est radiée.

24 novembre. La société anonyme Tresses de Fribourg S. A., à Bulle (F. o. s. du c. du 17 novembre 1919, n<sup>o</sup> 273, page 2014), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 17 novembre 1921; la liquidation de cette société étant terminée, sa raison est radiée.

###### Solothurn — Soleure — Soletta

###### Bureau Balsthal

1921. 29. November. Unter der Firma Waschhausgenossenschaft Unterdorf Laupersdorf hat sich, mit Sitz in Laupersdorf, eine Genossenschaft gebildet mit dem Zwecke, ihren Mitgliedern Gelegenheit zu bieten, ihre Wäsche auf bequeme und billige Art durchzuführen, ohne dabei einen eigentlichen Gewinn zu beabsichtigen. Die Statuten sind unterm 24. Oktober 1921 festgestellt und unterzeichnet worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied derselben ist, wer bei der Gründung beigetreten und die Statuten unterzeichnet hat. Ueber Neuaufnahmen entscheidet die Generalversammlung. Der Austritt steht den Mitgliedern jederzeit frei und geschieht durch schriftliche Anzeige. Des weitern erlischt die Mitgliedschaft durch Ausschluss durch die Generalversammlung. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder verlieren alle Ansprüche auf das Genossenschaftsvermögen. Regelmässige Beiträge haben die Mitglieder in der Regel nicht zu leisten. Ausgaben für Reparaturen usw. und allfällige Rechnungs-Defizite werden durch die Mit-

glieder gleichmässig gedeckt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft hatten die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, und c) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern und wird von der Generalversammlung gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar zu zweien kollektiv. Der Vorstand besteht gegenwärtig aus folgenden Personen: Arnold Brunner-Schaad, Landwirt, als Präsident; Albert Brunner, Wagner, als Vizepräsident; Otto Müller, Posthalter, als Aktuar, zugleich Kassier; Theodor Meier, Landwirt, und Fridolin Brunner, Landwirt; alle von und in Laupersdorf. Im Falle der Auflösung der Genossenschaft wird das allfällig vorhandene Vermögen unter die derzeitigen Mitglieder gleichmässig verteilt.

#### Bureau Stadt Solothurn

Wirtschaft. — 30. November. Die Firma J. Georg Stebler, Wirtschaftsbetrieb, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1917, Seite 722), ist infolge Konkurses des Inhabers im Handelsregister gestrichen worden.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1921. 29. November. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Eidgenössische Bank (Actiengesellschaft), in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 115 vom 6. Mai 1920, Seite 847), ist Otto Burki als Mitglied des Direktoriums infolge Todes ausgeschieden und dessen Unterschrift damit erloschen.

29. November. Unter der Firma Konfektion Merkur A. G. (Confection Mercur S. A.) gründet sich, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft, die zum Zwecke hat: Uebernahme und Fortführung des bisher unter der Firma J. Ullmann Confectionshaus zum Merkur G. m. b. H. in Basel betriebenen Konfektionsgeschäftes. En gros- und en détail-Handel in Damen-, Herren- und Kinderkonfektion, sowie in Stoffen. Aktiven und Passiven der Firma J. Ullmann Confectionsbau zum Merkur G. m. b. H. in Basel werden mit Rückwirkung ab 22. Januar 1921 übernommen gemäss Bilanz von diesem Tage und zwar zum Preise von Fr. 450.000. Hierbei betragen die Aktiven Fr. 869.892.20, die Passiven Fr. 419.892.20. Aktien werden keine an Zahlungsstatt gegeben. Die Gesellschaft kann auswärts Zweigniederlassungen errichten. Die Gesellschaftsstatuten sind unterm 14. November 1921 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt vierhundertfünfzigtausend Franken (Fr. 450.000), eingeteilt in 900 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Zur Uebertragung der Aktien ist die Genehmigung des Verwaltungsrates erforderlich. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In den Fällen, in welchen durch das Gesetz öffentliche Bekanntmachung vorgeschrieben ist, geschieht dieselbe durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Gesellschaft wird nach aussen durch den Verwaltungsrat vertreten. Dieser besteht aus 1—3 Mitgliedern. Der Verwaltungsrat führt namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Isidor Ullmann-Wolf, Kaufmann, von und in Basel. Geschäftsdomizil: Eisengasse 14.

Agentur-, Kommissions- und Bankgeschäfte. — 29. November. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Negozia A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 70 vom 17. März 1920, Seite 499), Betrieb aller Arten von Agentur-, Kommissions- und Bankgeschäften, ist die an Dr. Hermann Stumm, als Mitglied des Verwaltungsrates, erteilte Unterschrift und ebenso die an August Lenzin erteilte Prokura erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Max Zimmermann, Bankdirektor, von und in Zürich.

29. November. Aus dem Vorstande des Vereins Verein des äusseren St. Albanquartiers, in Basel (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1917, Seite 1543), Förderung der Quartierinteressen usw., sind infolge Todes ausgeschieden: Emil Thommen-Vollmer, Kassier, und Rudolf Oser-Baer, deren Unterschriften sind damit erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Emil Thommen-Hünzinger, Bankangestellter, von und in Basel, als Kassier, und Dr. Ednard Markes-Weingartner, Apotheker, von und in Basel, als Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder die rechtsverbindliche Unterschrift.

Wurstwaren. Comestibles. — 30. November. Die Firma Hans Ubersax, in Basel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 22. Oktober 1919, Seite 1855), Handel in Wurstwaren en gros und en détail, nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Comestibles.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Aarau

Aussteuerartikel. — 1921. 29. November. Inhaberin der Firma Frau Schaffner-Dambach, in Aarau, ist Olga Schaffner-Dambach, von Anwil (Baselland), in Aarau. Spezialgeschäft in Aussteuerartikeln. Hauptsächlich Leinen- und Baumwollstoffen. Kronengasse Nr. 4.

Gasthof. — 29. November. Inhaber der Firma Rudolf Kaempf, z. Bären, in Suhr, ist Rudolf Kaempf, von Neerach, in Suhr. Gasthofbetrieb. Gebäude Nr. 44.

##### Bezirk Bremgarten

Kolonialwaren usw. — 29. November. Inhaber der Firma Hans Isler, Excelsior Tee Import Dottikon, in Dottikon, ist Hans Isler, von Turbenthal, in Dottikon. Kolonialwaren, speziell Tee. Die Firma war bisher im Handelsregister von Möhlin eingetragen.

##### Bezirk Rheinfelden

Kolonialwaren. — 29. November. Die Firma Hans Isler, Excelsior Tee Import Möhlin, Kolonialwaren, speziell Tee, in Möhlin (S. H. A. B. 1920, Seite 2260), ist infolge Verlegung des Sitzes nach Dottikon erloschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1921. 18. Juli. Unter der Firma Kartonagen A. G. Emmishofen besteht mit Sitz in Emmishofen und unbestimmter Dauer eine Aktiengesellschaft, deren Statuten am 21. Juni 1921 festgestellt worden sind. Gegenstand des Unternehmens bilden: a) der Erwerb und die Fortführung der bisherigen Filiale in Kreuzlingen der «Kartonagen Aktiengesellschaft vorm. Ferdinand Mayer», in Konstanz; b) die Fabrikation von Kartonagen- und einschlägigen Artikeln aller Art und der Handel mit solchen; c) alle mit dem vorgenannten Geschäftszwecke verbundenen Geschäfte einschliesslich die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen in irgendwelcher Form. Die Uebernahme der Filiale in Kreuzlingen durch die Gesellschaft erfolgt auf 1. Mai 1921, auf Grund einer Bilanz vom 30. April 1921 um den Kaufpreis von Fr. 43.484.68. Das Gesellschaftskapital beträgt sechzigtausend Franken (Fr. 60.000), eingeteilt in 120 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Mitteilungen an die Aktionäre haben durch eingeschriebenen Brief und nach Gutdünken des Verwaltungsrates daneben auch durch Publikationsorgane zu erfolgen und wo gesetzliche Veröffentlichung vorgesehen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat aus 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, namens derselben führt der Präsident des Ver-

waltungsrates die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist Carl Schuler-Ziegler, Kaufmann, von Göttsrieden, und weitere Mitglieder desselben sind: Jean Baumgartner, Direktor, von Altstätten (St. Gallen), und Dr. Otto Böckli, Rechtsanwalt, von Gerlikon und Frauenfeld, alle in Kreuzlingen. Die Firma hat Prokura erteilt mit Kollektivzeichnungsbezeichnung je zu zweien an Karl Bommer, von Tübindorf, in Kreuzlingen; Hermann Pfrenngle, und Elsa Fischer, beide deutsche Staatsangehörige und in Konstanz.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio d'Aquarossa

Panetteria, pasticceria e commestibili. — 1921. 21. novembre. La ditta Fratelli Dazzi fu Dionigi, con sede in Ludiano; prestino, pasticceria o commestibili (F. u. s. di c. del 28 febbraio 1921, n° 56, pag. 435), viene cancellata d'ufficio in seguito a fallimento decretato il 13 settembre 1921 dall'autorità competente.

##### Ufficio di Lugano

29. novembre. L'associazione Croce Verde Lugano, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 22 giugno 1918, n° 145, pag. 1016), nell'assemblea 22 novembre 1921, ha proceduto alla revisione totale dello statuto sociale, colla quale, ai fatti già pubblicati, ha apportato le seguenti modificazioni: Fra gli scopi sociali: il funzionamento di una polyclinica in Lugano, gratuita per i soli poveri riconosciuti come tali. Organi della società sono: a) l'assemblea generale composta dai membri della direzione, dai soci attivi e dai soci anziani; b) la direzione composta di un presidente, di un vicepresidente, del medico direttore, del cassiere e del segretario; c) i revisori. La direzione risolve sull'ammissione ed espulsione dei soci. L'associazione è amministrata e rappresentata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente o del vice-presidente col segretario. Attuale presidente è Davide Primavesi, di Lugano, commerciante; vice-presidente è Ernesto Corsini, di Adro (Italia), capomastro; segretario è Stefano Porro, di Lugano, pubblicista; tutti domiciliati in Lugano. Il diritto alla firma conferito ai precedenti rappresentanti Dr. Giuseppe Galli, Salvatore Neri ed Arnoldo Brocca è cessato.

29. novembre. La società anonima Società anonima per la fabbricazione ed il commercio di novità ed articoli tecnici «Tenega» in Melano (Société anonyme pour la fabrication et le commerce d'articles et de nouveautés techniques «Tenega» à Melano) (Aktiengesellschaft für Fabrikation und Vertrieb technischer Neuheiten und Bedarfsartikel «Tenega» in Melano), con sede in Melano (F. u. s. di c. del 3 giugno 1921, n° 139, pag. 1120 e precedenti), viene cancellata d'ufficio in seguito a fallimento decretato il 24 novembre 1921 dall'Autorità competente.

##### Distretto di Mendrisio

Forni per panifici e pasticcerie, camini industriali, ecc. — 29. novembre. Giovanni e Giuseppe Cattaneo di Battista, da Mendrisio, loro domicilio, hanno costituito, a partire dal 1° novembre 1921, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale G. Cattaneo & Co., con sede in Mendrisio. Costruzione forni per panifici e pasticcerie, camini industriali, rivestimento caldaie a vapore e riparazioni in genere.

Spedizioni. — 29. novembre. Olimpia Chiesa nata Pedroni, in Chiasso, ha cessato di far parte (quale accomandante) della società in accomandita Leonzio Chiesa & Co. International Express, spedizioni, in Chiasso (F. u. s. di c. del 18 agosto 1920, n° 212, pag. 1588, e del 8 novembre 1921, n° 274, pag. 2155).

Prostino e distilleria di acquavite. — 30. novembre. La ditta Paganì Mansueto, prestino e distilleria di acquavite, in Lignornetto (F. u. s. di c. n° 263 del 19 settembre 1896, pag. 1083), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Prestino e commestibili. — 30. novembre. Proprietario della ditta Ferrari Angelo, in Riva S. Vitale, è Angelo Ferrari di Carlo, da Riva S. Vitale, suo domicilio. Prestino e commestibili.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Vevey

1921. 17. novembre. Sous la dénomination de Société de Laiterie du Crêt-Cory, il a été constitué, aux Monts-de-Corsier, une société coopérative qui a pour but: La vente en commun, le plus avantageusement possible, du lait des vaches des propriétaires-associés. Ce but n'est pas lucratif. Les statuts portent la date du 28 juillet 1921. La durée de la société est illimitée. Il pourra, en tout temps, être reçu de nouveaux membres dans la société. Le candidat en fera la demande, par écrit, au président qui soumettra le cas à l'assemblée générale, laquelle fixera le prix de la finance d'entrée. Les enfants, fils ou filles, succèdent à leurs parents dans leurs droits de sociétaires. Tant que ceux-ci sont dans l'indivision, l'boirie est représentée par l'un de ses membres. Lors du partage, celui à qui écherra le droit deviendra seul sociétaire. La vœuve d'un sociétaire ne jouira que pendant son veuvage du droit de ce dernier. Le droit de sociétaire est intransmissible; il se perd: 1. Par la démission qui ne peut avoir lieu qu'à la fin de l'année comptable et moyennant un avertissement préalable de six mois; 2. par l'exclusion; 3. par le décès, ce, sous réserve des dispositions de l'art. 9 des statuts. La sortie de la société entraîne, pour le sociétaire sortant, la perte de tous droits, en capital et jouissance, à l'avoir social. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des dettes de la société. Les dépenses de la société sont couvertes au moyen d'une cotisation annuelle fixée au prorata du lait coulé. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) la commission. La société est administrée par une commission de trois membres, soit: un président, un vice-président et un secrétaire-caissier. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale. Ils représentent et engagent la société, vis-à-vis des tiers, par leur signature collective. La commission est composée de: Louis Pilet, de Rossinière, agriculteur, domicilié aux Monts-de-Corsier, président; Jean Bettens, de Corsier, agriculteur, domicilié aux Monts-de-Corsier, vice-président; François Richoz, de Vauderens, agriculteur, domicilié aux Monts-de-Corsier, secrétaire-caissier.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

Banque, etc. — 1921. 16. novembre. La société en nom collectif A. Tissières et ses fils, à Martigny-Ville (F. o. s. du c. n° 35 du 4 février 1921, pag. 271), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Tissières fils et Co», à Martigny-Ville.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle

1921. 29. novembre. L'assemblée générale des actionnaires du 13 octobre 1921 de la Société Anonyme des Marais des Ponts, aux Ponts-de-Martel, Neuchâtel (F. o. s. du c. n° 97 du 26 avril 1916, page 688), a désigné comme administrateur de la société, en remplacement de Léon Boillot,

architecte, démissionnaire, Daniel Chappuis, industriel, des Ponts, domicilié à la Chaux-de-Fonds.

**Bureau de Neuchâtel**

Maison d'assortiments. — 26 novembre. La raison **Maison Keller-Gyger**, Au Louvre, à Neuchâtel (F. o. s. du c. n° 7 du 10 janvier 1916, page 37), est radiée par suite de renonciation de la titulaire. Les procurations conférées à Alfred Keller et Emile Keller sont éteintes.

Maison d'assortiments. — 26 novembre. Le chef de la maison **Alfred Keller**, maison de nouveautés et confections Au Louvre, à Neuchâtel, est Alfred Keller, négociant, de Oberendingen (Argovie) et de Neuchâtel, domicilié à Neuchâtel. Maison d'assortiments. Rue du Trésor 7.

Charpente et menuiserie. — 28 novembre. La maison **Auguste Marti**, entreprise de charpente et menuiserie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. n° 34 du 9 février 1920, page 235), est radiée d'office par suite de faillite du titulaire. La procuration conférée à Charles Marti est éteinte.

**Genève — Genève — Ginevra**

Agences de voyages, etc. — 1921. 29 novembre. La raison **Bucher**, agence de voyages et d'émigration, changes, représentations, affaires immobilières et contentieuses, à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1921, page 859), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Horlogerie. — 29 novembre. Les locaux de la maison **M. Bourgeois**, commerce d'horlogerie et fournitures d'horlogerie, à Genève (F. o. s. du c. du 7 novembre 1916, page 1695), sont 14, Rue Calvin.

29 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 1921, dont procès-verbal authentique a été dressé par M<sup>e</sup> Albert-Henri Gampert, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Clairière-Pelouse A**, société anonyme ayant son siège jusqu'ici à Meyrin (F. o. s. du c. du 22 mai 1917, page 822), a modifié ses statuts en ce sens que le siège social a été transféré à Plainpalais, Boulevard de la Cluse n° 68. Albert Guenin, horloger, de Tramelan-dessous (Berne), à Genève; Georges Delaprez, horloger, de Montilier (Fribourg), à Plainpalais, et Hermann Schild, horloger, de Brenz (Berne), à Genève, ont été nommés administrateurs, en remplacement de Jean Zbinden, Léon Tièche et Jules Robert, administrateurs démissionnaires, lesquels sont radiés.

**Société Anonyme Savoy-Hôtel, Lausanne**

En conformité de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs d'obligations (délégations) de l'emprunt deuxième hypothèque de fr. 400,000, en date du 29 décembre 1911, sont convoqués en assemblée générale pour le mardi, 27 décembre 1921, à 2½ heures de l'après-midi, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne.

**ORDRE DU JOUR :**

1. Rapport de la société débitrice et de la gérante de l'emprunt.
2. Ajournement du paiement des intérêts échus et des intérêts à échoir pendant 5 ans dès chaque échéance.
3. Renouvellement de l'emprunt pour cinq ans à partir du 29 décembre 1921.

La présente convocation a lieu sur l'initiative commune de la société débitrice et de la Banque Populaire Suisse, à Lausanne, gérante de la grosse. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Banque Populaire Suisse, à Lausanne, jusqu'au 26 décembre inclusivement, sur la production des titres ou de récépissés de dépôt de banques indiquant les numéros de ces titres. (V 239<sup>a</sup>)

Lausanne, le 23 novembre 1921.

Au nom de la S. A. Savoy-Hôtel: **Le conseil d'administration.**  
La gérante de la grosse: **Banque Populaire Suisse.**

**Société Anonyme des Hôtels Berthod, Château-d'Oex**

En conformité de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligation, les porteurs de l'emprunt 1<sup>er</sup> rang, de fr. 500,000, sont informés que dans leur assemblée générale du 26 novembre 1921, régulièrement constituée, les créanciers de cet emprunt ont décidé:

1. d'accepter en échange des coupons échus du 1<sup>er</sup> juillet 1918 au 1<sup>er</sup> juillet 1921, une action de priorité, 6 %, de fr. 150;
2. de consentir à ce que jusqu'à l'échéance du 1<sup>er</sup> janvier 1923, les intérêts des délégations ne soient payés que dans la mesure où les bénéfices d'exploitation le permettent;
3. de renoncer aux tirages d'amortissements annuels jusqu'à l'échéance de l'emprunt, le 1<sup>er</sup> janvier 1925. (V 242)

Genève, le 30 novembre 1921.

Les gérants de la grosse: **Société de Banque Suisse.**

**Société Anonyme des Hôtels Berthod, Château-d'Oex**

En conformité de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligation, les porteurs de l'emprunt, 2<sup>e</sup> rang, de fr. 150,000, sont informés que dans leur assemblée générale du 26 novembre 1921, régulièrement constituée, les créanciers de cet emprunt ont décidé:

1. d'accepter en échange des coupons échus du 1<sup>er</sup> janvier 1917 au 1<sup>er</sup> janvier 1923, deux actions de priorité, 6 %, de fr. 150 chacune;
2. de consentir à ce que pour 1923 et 1924, les intérêts des délégations dépendent des résultats de l'exploitation. (V 243)

Lausanne, le 30 novembre 1921.

Les gérants de la grosse: **Banque Cantonale Vaudoise.**

**Aktiengesellschaft Columbus für elektrische Unternehmungen, Baden (Schweiz)**

**Aktiva**

Bilanz per 30. Juni 1921

**Passiva**

(Genehmigt von der Generalversammlung der Aktionäre vom 30. November 1921)

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Effekten	20,067,520	—	Aktienkapital	30,000,000	—
Diverse Debitoren	43,981,262	25	Statutarische Reserve	897,196	30
			Obligationen	20,000,000	—
			Obligationenzinsen	285,361	65
			Unerhobene Dividenden	15,717	50
			Langfristige Vorschüsse	10,096,307	50
			Gewinn- und Verlust-Konto, verfügbarer Reingewinn	2,754,199	30
(A. G. 219)	64,048,782	25		64,048,782	25

**Soll**

Gewinn- und Verlust-Konto per 30. Juni 1921

**Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligationenzinsen	1,100,000	—	Vortrag aus dem Vorjahre	101,170	70
Generalunkosten	457,453	60	Bruttoerträgnis des Geschäftsjahres 1920/21	4,210,482	20
Reingewinn:					
5 % Einlage in den Reservefonds	Fr. 132,651.45				
Tantième des Verwaltungsrates	102,037.70				
8 % Dividende	2,400,000.—				
Vortrag auf neue Rechnung	119,510.15				
	2,754,199	30			
	4,311,652	90		4,311,652	90

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS A. G.**

**Anzeigen — Annonces — Annanzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS S. A.**

**Actienbrauerei Wald**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf **Samstag, den 17. Dezember 1921, 14½ Uhr, im Hotel Ochsen in Wald**, eingeladen.

**GESCHÄFTE :**

1. Abnahme des Protokolls der Generalversammlung vom 31. Januar 1921.
2. Bericht, Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, abgeschlossen per 30. September 1921.
3. Anträge des Verwaltungsrates zu denselben.
4. Wahl von 2 Revisoren und 2 Suppleanten.
5. Diversa.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Herren Revisoren liegen vom 7. Dezember 1921 an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Bureau der Brauerei auf.

Der Ausweis des Aktienbesitzes behufs Teilnahme an der Generalversammlung kann auf unserm Bureau oder am Versammlungstage selbst von 14 Uhr an im Versammlungsort in der statutarisch vorgeschriebenen Weise erfolgen. 3210

Wald, den 1. Dezember 1921.

**Der Verwaltungsrat.**

**Actienbrauerei Basel**

Gemäss Art. 4 der Statuten werden die Actionäre der Actienbrauerei Basel eingeladen zur

**38. ordentlichen Generalversammlung**

auf **Montag, den 12. Dezember 1921, nachmittags 5 Uhr in den Saal der Zunft zu Rebluten in Basel**

**TRAKTANDEN :**

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes über das Betriebsjahr 1920/21 sowie des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren.
2. Feststellung der Dividende.
3. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.
4. Verwaltungsratswahl. 3214 (5090 Q)

Eintrittskarten sind gegen Deponierung der Actien oder genügenden Ausweis über den Actienbesitz nebst Jahresbericht zu beziehen beim Bureau der Gesellschaft, bei den Herren Ehinger & Cie. und beim Schweiz. Bankverein vom 5. bis 10. Dezember. Vom 5. Dezember an liegt der Rechnungsabschluss und der Revisionsbericht im Original im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Actionäre auf.

BASEL, den 30. November 1921.

**Der Verwaltungsrat.**

# Import aus Nordamerika via Anvers und Rotterdam

Als Generalvertreter für die Schweiz der  
**Black Diamond Line, New-York**  
übernehmen wir alle Transporte zu festen  
Durchsätzen bis Inlandstation

**Bahn- und Rheinsammel-Verkehre**  
ab Kontinentalhafen

**Verzollung Lagerung Versicherung**

Auskünfte bereitwillig durch

## Seegmüller & Co., Zürich

3193 (5048 Z)

### Aufforderung

Die **Parqueteriefabrik Dotzigen A. G.**, mit Sitz in Dotzigen, hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Parqueteriefabrik Dotzigen A. G., in Liquidation**, durch den Verwaltungsrat durchgeführt. Die Gläubiger dieser Gesellschaft werden hiermit im Sinne von Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Notar bis den 10. Dezember 1922 anzumelden.

BÜREN a. A., den 24. November 1921.

3172

Im Namen des Verwaltungsrates:  
**Segeesser, Notar.**

## 5% Anleihen von Fr. 8,000,000 des Kantons Tessin vom Jahre 1915

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin teilt hierdurch den Inhabern dieser Obligationen mit, dass an der 2. Ziehung folgende 190 Obligationen zur **Rückzahlung auf den 30. Juni 1922** ausgelost worden sind:

Serie A									
77	79	132	183	291	338	379	403	413	453
455	513	519	592	625	731	864	906	924	927
988	1005	1082	1387	1427	1432	1451	1523	1616	1643
1647	1656	1717	1775	1813	1911	1977	2110	2124	2276
2310	2321	2343	2352	2438	2450	2452	2509	2575	2635
2751	2777	2835	2988	2990	2996	3131	3140	3267	3305
3315	3375	3564	3671	3690	3694	3755	3815	3862	3965
4044	4115	4221	4342	4387	4571	4646	4683	4968	5018
5132	5146	5365	5399	5420	5436	5506	5512	5565	5587
5774	6011	6014	6073	6082	6090	6146	6163	6177	6299
6395	6435	6520	6591	6739	6753	6799	6933	6960	7113
7178	7292	7371	7434	7455	7496	7508	7520	7647	7697
7711	7736	7793	7862	7904	7983	7990			
Serie B									
8051	8086	8136	8161	8191	8194	8204	8233	8315	8332
8344	8370	8398	8433	8463	8484	8538	8557	8590	8617
8651	8701	8732	8770	8775	8851	8885	8951	9004	9131
9387	9413	9542	9608	9610	9710	9811	9827	9983	10003
10092	10170	10406	10443	10617	10657	10747	10760	10838	10979
11002	11111	11143	11180	11275	11363	11476	11576	11589	11694
11752	11818	11890							

Die Inhaber der obgenannten Obligationen werden deshalb eingeladen, dieselben behufs Rückzahlung vorzuweisen am Schalter der Tessinischen Staatsbank, der Tessinischen Staatskasse oder am Schalter derjenigen Finanz-Institute, welche dem Verband Schweiz. Kantonalbanken angehören. -3212

Vom 30. Juni 1922 an hört die Verzinsung dieser Obligationen auf. Folgende an der vorjährigen Ziehung ausgeloste Obligationen wurden bis heute noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen:

I. Ziehung, 31. Oktober 1920, **Serie A.** Nrn. 128, 196, 360, 1129, 1193, 1336, 1545, 1703, 1815, 2654, 3343, 4215, 4616, 4661, 5035, 5359, 6460.  
I. Ziehung, 31. Oktober 1920, **Serie B.** Nrn. 8143, 8598, 9402, 9641, 10646, 10915, 10930, 10934, 11582, 11595, 11730.

Bellinzona, 24. November 1921.

Für das Finanzdepartement:

Der Staatsrat: **Adv. E. Garbani-Nerini.**

### Öffentliches Inventar Rechnungsruuf

Zur Feststellung der Erbschaft des am 24. Oktober 1921 gestorbenen Herrn Kantonsrat Karl Stelbauer, Weinbändler, zur Fram in Einsiedeln, ist vom Gerichtspräsidenten Einsiedeln gemäss § 127 E. G. z. Z. G. B. die Aufnahme des öffentlichen Inventars gemäss Art. 580 ff. Z. G. B. verfügt und das Notariat Einsiedeln mit dessen Errichtung beauftragt worden.

Es ergeht daher an alle Gläubiger und Schuldner des Erblässers mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden bis mit 10. Januar 1922 beim Notariat Einsiedeln, Kanton Schwyz, anzumelden. Den Gläubigern, welche diese Anmeldung innert der angesetzten Frist schuldhafterweise unterlassen, haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 582, 590 Z. G. B.).

Einsiedeln, den 30. November 1921.

Der Notar des Kreises Einsiedeln,  
**Dr. J. Outry.**

## Trotz Krise prosperierendes Unternehmen

mit Fabrikation lohnender Spezialitäten mit gesichertem Inland-Absatz und bedeutendem Export, sucht gegen Sicherstellung und gute Verzinsung von Selbstgeber

**Fr. 100—200,000**

In einem oder mehreren Posten aufzunehmen. Auf Verlangen könnte zwecks Kontrolle des Unternehmens ein Sitz im Verwaltungsrat eingeräumt werden. — Zuschriften erbeten unter Chiffre Uc 6007 Z an Publicitas A.-G., Zürich.

## Le poste de DIRECTEUR

d'une succursale importante d'une grande banque de la Suisse française est à repourvoir. 3213

Candidats Suisses romands, capables, énergiques et bien recommandés, possédant une solide instruction, une connaissance approfondie des affaires et, si possible, l'expérience d'un banquier international, sont priés d'adresser offres avec curriculum vitae, en indiquant prétentions et références sous **P. 5349 N. à Publicitas Neuchâtel.**

## Erste kaufmännische Kraft

(Schweizer) mit besten Ausweisen, mehrere Branchen kennend aus 12jähriger Tätigkeit in diversen Betrieben, **sucht**

### Lebensstellung

als kaufmännischer Leiter, Geschäftsführer, Inspektor oder Buchhalter in grossen oder mittelgrossen Betrieb. Suchender kann sich mit ca. **Fr. 20,000** als **Kollektiv-Gesellschafter oder Kommanditär** beteiligen. Genannt ist anfangs der dreissiger Jahre, präsentiert gut und besitzt Erfahrung; Kenntnisse für wichtigen Posten. -3164

Seriöse Firmen belieben nähere Einzelheiten zu erfragen unter Chiffre Uc 7675 Y Publicitas A.-G., Bern.

### Durchschlag-Papiere

weiss und farbig  
sehr günstig.  
Gebrüder Scholl Zürich

### Schweiz. Eisenbahn-Oberbeamter

mit langjähriger Praxis in Tarif- und Transportwesen, Buchhaltung, Kassa u. Korrespondenz, perfekt deutsch, französisch, gewandter, energischer Organisator, sucht sich Familienverhältnisse halber zu verändern. - Gefl. Offerten unter **OF 4937 Z** an **Orell Füssl-Annoucen**, Zürich, Zücherhof. -3207

**Automat-Buchhaltung** richtet ein **H. Friesch**, Bücherexperte, Zürich 6, Weinbergstrasse Nr. 57.

### Zu kaufen gesucht Schweizerische Handelsstatistik

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren.

Jahrgang 1920, I. Quartal.

Angebote unmittebar erbeten an Deutsche Bucherei, Leipzig. -3211

## Zur Notiz Dotzigen

Um Missverständnissen vorzubeugen, sei hiermit festgestellt, dass die in den laufenden Nummern des **S. H. A. B.** enthaltene Aufforderung zur Eingabe **in keiner Weise** die

### Möbelfabrik & Parqueterie A.-G. in Dotzigen

angeht. Es handelt sich hier um die **frühere Parqueteriefabrik A.-G.**, welche bereits liquidiert ist. Diese Aufforderung ist ein Requisit zur Löschung jener alten Firma. Diejenigen Blätter, welche die „Aufforderung“ weitergemeldet hatten, sind gebeten, von obiger Erklärung sachentsprechend Notiz zu nehmen.

Büren a. A., 30. Nov. 1921.

**Segeesser, Notar.**

## Komplette

Wohnungseinrichtung aus Privathand muss wegen Abreise sofort **verkauft** werden. Es handelt sich um fast neue, alles bessere Sachen. Einzeln oder als Ganzes.

**Kinderzimmer:** 1 Kinderbett, Glasschrank, Nachttisch, Fauteuil, echter Smyrne, Stühle, Vorhänge, Lampe, elektrischer Ofen, Gemälde etc.

**Schlafzimmer, accajou:** 2 Betten komplett, 1a Rosshaar, 2 Nachttische, 2 Pharmacie, 2 Fauteuils, 1 Liegestuhl, Spiegel, Waschkommode, Kleiderschrank, Regulator, Stehlampe, 2 Gemälde, 1 Perserteppich, 2,5x3,5 Meter, 1 echter Smyrne 4,5x3,1 Meter etc.

**Salon, schwarz:** 1 Flügel, Grammophon, Luxusstück mit Platten, 2 Fauteuils, Stühle, Kanapee, Tisch, Lampen, Teppiche, Gemälde, Vorhänge, Seide, Portiere etc.

**Esszimmer:** Buffet, Credence, Tisch, 10 Stühle, Uhr, Fauteuils, Teppiche, Vorhänge, bekannte Gemälde, Silbergeschirr etc.

**Rauchzimmer:** Dipl. Pult, Bibliothek mit Büchern, Klub-Fauteuils, Tisch, Stühle etc. -3295

**Küche komplett.**

**Korridor:** Läufer und Kleiderh. -3295

Zu erfragen Postfach 915, Biel

## Grossistes

Possédant magasin très bien situé sur la rue principale de La Chaux-de-Fonds, j'accepte-rais toutes marchandises en consignation ou soumission. Références à disposition. Adresser offres **Case postale 11109 La Chaux-de-Fonds.** 3216